

# EASY-SET SCAFFOLD TOWER™

## OPERATIONAL SAFETY AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MODELS: AL-Q0100, AL-Q0105, AL-Q0106, AL-Q0107, AL-Q0108



Picture may differ from actual product.



**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.  
KEEP THIS MANUAL HANDY FOR FUTURE REFERENCE.**

**1** YEAR  
WARRANTY

#### STANDARDS

MEETS ANSI/ASSE A10.8 - 2011  
OSHA 29CFR PART 1926  
CAN/CSA S269.2

**Customer Service**

**1 800 363-7587**



## READ BEFORE BEGINNING ASSEMBLY.

**FAILURE TO UNDERSTAND AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**



### **METAL CONDUCTS ELECTRICITY:**

Do not use this equipment where contact may be made with power lines or other live electrical circuits.



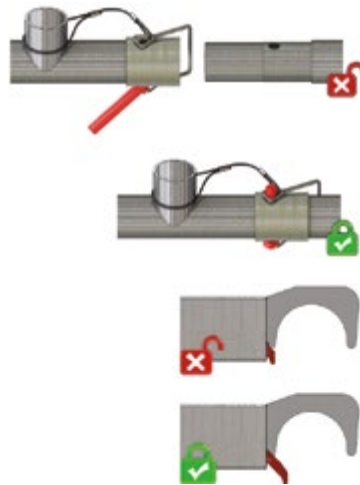
### **DO NOT OVERLOAD:**

Scaffolding maximum load: 800 lb (363 kg). Platform: 25 lb/sq. ft. (122 kg/m<sup>2</sup>)

## **ASSEMBLY PROCESS**

### **1. Preparation**

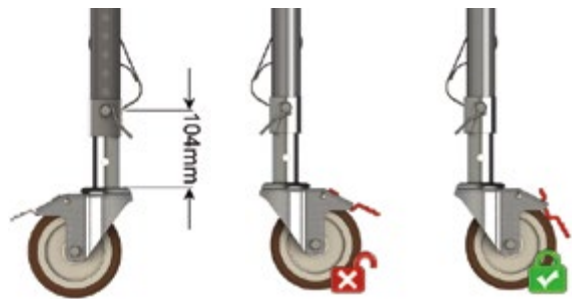
- Locate the tower, ensuring ground is level.
- Unlock the interlock pins on all frames.
- When installed, always move the interlock pin to the "locked" position.
- Sort the braces into horizontal and diagonal braces the diagonals are slightly longer.
- Unlock the brace locks.



### **2. Base**

- Step 1: Ensure interlock pins are removed from the base frame.
- Step 2: Install caster frames (bottom frames).
- Step 3: Insert the interlock pin as shown.
- Step 4: Lock casters before ascending any part of the tower

**Note the locking and unlocking position for the casters.**



### **3. Locking down the platform (Windlock)**

A windlock clip is installed on the platform at the hook. This is locked as shown here.



## USAGE ADVICE

- We recommend a minimum of two people to assemble, dismantle and move the platform tower.
- Check that all components are on-site and in good working order.
- Ensure that the assembly location is checked to prevent hazards during assembly, dismantling or moving and while working on the tower. Particular attention should be given to the ground condition, whether level or sloping, obstructions and wind conditions. The ground condition must be capable of supporting the tower structure.
- Towers must always be climbed from the inside of the assembly using the ladder.
- Lifting of components must be done inside the effective base area of the tower; components are normally hoisted using a rope.
- Moving the tower must only be done by manual effect from the base of the tower.
- When moving tower be aware of overhead hazards (e.g. electric cables).
- No personnel or material to be on the platform whilst the tower is being moved.
- Beware of horizontal loads, which can lead to instability of the tower. The maximum side force is 20kg.
- Do not use boxes or steps to gain additional height. If extra height required, contact your distributor to get extra components.
- Do not lift or suspend an assembled mobile tower.
- Damaged components or components from other tower systems must never be used.
- Stabilisers should always be fitted when specified. Use the stabiliser shown in the component list according to the tower height.
- When wind exceeds Beaufort's force 4, cease using the tower.
- If wind is expected to reach Beaufort's force 6, tie tower to a rigid structure.
- If winds of Force 8 are forecasted, dismantle the tower or remove to shelter.

## WIND SPEEDS

FORCE	PEAK MPH	PEAK KM/H	PEAK M/S	GUIDANCE
4	18	29	8.1	Moderate breeze – raises dust & loose paper
6	31	50	13.9	Strong breeze – difficult to use umbrella
8	48	74	20.8	Gale force – walking is difficult

## CARE AND MAINTENANCE

- Keep all equipment clean, especially spigots and sockets where frames join. Spigots should fit easily into sockets. Lubricate with light oil.
- Remove dirt or paint from adjustable legs with a light brush, lightly oil the leg locks.
- Do not strike or hammer components. Do not throw or drop onto hard surfaces.
- Lightly oil spring mechanism of the hooks.
- For transport and storage, components are best stored vertically.
- Damaged parts should be repaired or replaced.

## STABILISERS

Stabilisers are to be used, when specified, to guarantee the structural stability of the tower.

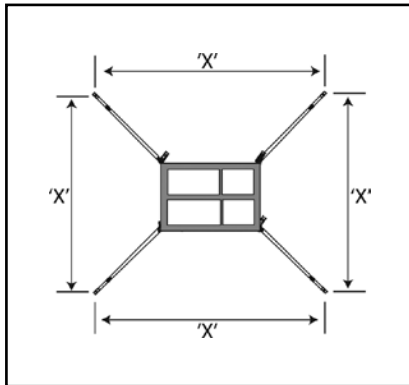


Fig.2

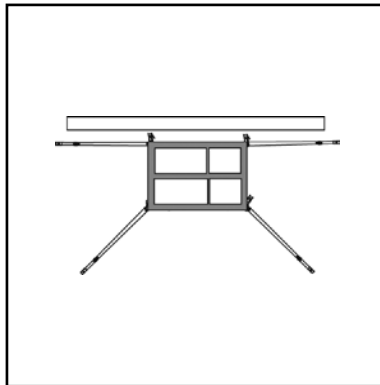


Fig.3

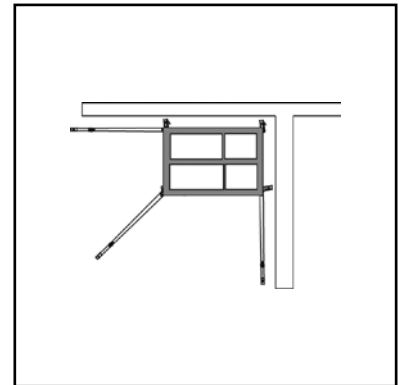


Fig.4

**For working platform heights < 5.3 m Standard stabiliser:  $x = 3053$  mm**

**For working platform heights > 5.3 m Large stabiliser:  $x = 4780$  mm**

## STABILISERS

Lightly tighten the upper clamps above the sixth rung on each corner post. Position the lower clamp above the bottom rung. Ensure the lower arm is as horizontal as possible. Position the stabilisers so that the footpads are approximately equidistant from each other, as shown in Fig.2. Adjust the outrigger and reposition the clamps as required to make firm contact with the ground. Ensure the clips with locking pin are in place. When in the correct position, tighten the clamps firmly.

To position the tower against a wall, do not remove the stabiliser; move parallel with the wall. (Fig.3)

To position the tower in a corner, remove the inside stabiliser and place the outside two parallel with the wall. (Fig.4)

# TOUR D'ÉCHAFAUDAGE EASY-SET™

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MODÈLES: AL-Q0100, AL-Q0105, AL-Q0106, AL-Q0107, AL-Q0108



L'image peut différer du produit réel



**LIRE SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.  
CONSERVER CE MANUEL À PORTÉE DE MAIN POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**1**

AN  
DE GARANTIE

**NORMES**

CONFORME À ANSI/ASSE A10.8 - 2011  
OSHA 29CFR PART 1926  
CAN/CSA S269.2

**Service à la clientèle**

# 1 800 363-7587



## LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE.

**LA NON-COMPRÉHENSION ET LE NON-RESPECT DE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET DE TOUTES LES CONSIGNES D'ASSEMBLAGE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**



### LE MÉTAL EST CONDUCTEUR D'ÉLECTRICITÉ :

Ne pas utiliser cet équipement où il pourrait entrer en contact avec une ligne électrique ou une source de courant.



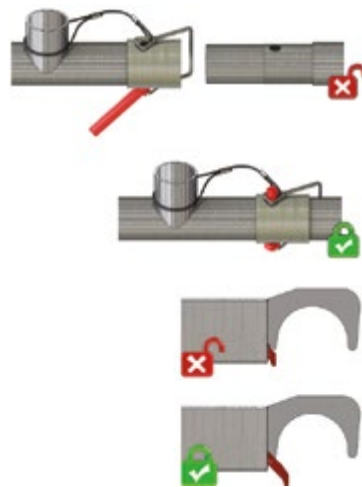
### ÉVITEZ LES SURCHARGES :

Cet échafaudage est conçu pour soutenir une charge maximale de 800 lb (363 kg). Plateforme: 25 lb/pi<sup>2</sup> (122 kg/m<sup>2</sup>)

## ÉTAPES DE MONTAGE

### 1. Préparation

- Localiser où installer la tour, s'assurer que le sol est à niveau.
- Déverrouiller les clips de verrouillage sur tous les cadres.
- Lorsque les cadres sont installés, toujours mettre les clips de verrouillage en position « verrouillé ».
- Séparer les barres horizontales et diagonales; les barres diagonales sont légèrement plus longues.
- Déverrouiller les crochets des barres.



### 2. Base (fixation des roues)

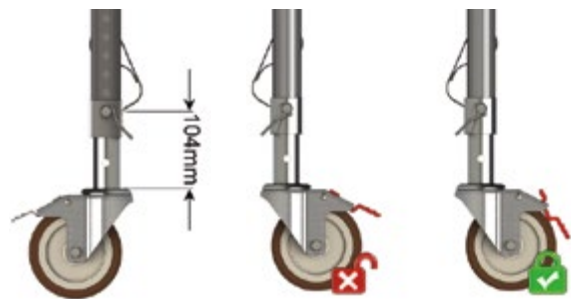
Étape 1 : S'assurer que les clips de verrouillage des cadres de base sont en position « déverrouillés ».

Étape 2 : Installer les roues dans les cadres.

Étape 3 : Insérer la goupille de verrouillage comme indiqué.

Étape 4 : Verrouiller les roues avant de monter dans la tour.

Notez la position de « verrouillée » et « déverrouillée » des roues.



### 3. Verrouillage des plateformes (dispositif anti-soulèvement)

Un verrou anti-soulèvement est installé sur les plateformes au niveau des crochets. Il se verrouille comme indiqué ici.



## CONSEILS D'UTILISATION

- Nous recommandons au minimum deux personnes pour assembler, démonter et déplacer la tour.
- Vérifier que toutes les composantes sont sur le lieu de travail et en bon état de fonctionnement.
- S'assurer que le site de montage est inspecté pour éviter les risques lors du montage, du démontage ou du déplacement de la tour et pendant le travail sur celle-ci. Une attention particulière doit être portée à l'état du sol et à son inclinaison, aux obstacles et aux conditions de vent. Le sol doit être en état de supporter la structure de la tour.
- Toujours accéder à la tour par l'intérieur en utilisant l'échelle intégrée.
- La levée des composantes doit se faire à l'intérieur de la surface de base de la tour; ces éléments peuvent être hissés à l'aide d'une corde.
- La tour doit seulement être déplacée par action manuelle sur sa base.
- Lorsque vous déplacez la tour, prenez connaissance des risques aériens (par exemple, des câbles électriques).
- Aucun ouvrier ni matériel ne doit se trouver sur la plateforme pendant que la tour est en mouvement.
- Attention aux charges horizontales qui peuvent déstabiliser la tour. La force latérale maximale est de 20 kg.
- Ne pas utiliser de caisses ou de marches pour gagner de la hauteur. Si une plus grande hauteur est nécessaire, contactez votre distributeur pour obtenir des composantes supplémentaires.
- Ne pas soulever ou suspendre une tour mobile assemblée.
- Les composantes endommagées ou provenant d'autres systèmes de tour ne doivent jamais être utilisées.
- Des stabilisateurs doivent toujours être installés lorsqu'indiqués. Utiliser le type de stabilisateur indiqué sur la liste des éléments en fonction de la hauteur de la tour.
- Lorsque la vitesse du vent dépasse 4 sur l'échelle de Beaufort, cesser d'utiliser la tour.
- Lorsque la vitesse du vent est susceptible d'atteindre 6 sur l'échelle de Beaufort, attacher la tour à une structure rigide.
- Si des vents d'une vitesse supérieure à 8 sur l'échelle de Beaufort sont prévus, démonter la tour ou la placer à l'abri.

## VITESSES DES VENTS

FORCE	MPH DE POINTE	KM/H DE POINTE	M/S DE POINTE	INDICATION
4	18	29	8.1	Brise modérée : soulève la poussière et disperse les papiers
6	31	50	13.9	Brise forte : utilisation d'un parapluie difficile
8	48	74	20.8	Tempête : marche difficile

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Tout le matériel doit être maintenu propre, en particulier les goupilles où les cadres s'emboîtent. Lubrifier légèrement avec de l'huile.
- Enlever la poussière ou la peinture des pattes réglables avec une brosse. Huiler légèrement les systèmes de verrouillage des pieds.
- Ne pas heurter ou marteler les composantes. Ne pas les jeter ou les laisser tomber en particulier sur des surfaces dures.
- Huiler légèrement les mécanismes à ressorts des crochets.
- Pour le transport et le stockage, il est conseillé de placer les éléments verticalement.
- Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées.

## STABILISATEURS

Des stabilisateurs doivent être utilisés lorsqu'ils sont spécifiés, pour garantir la stabilité structurelle de la tour.

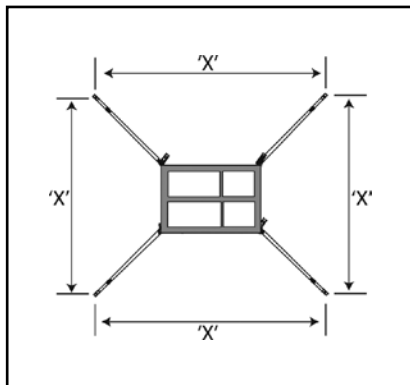


Fig.2

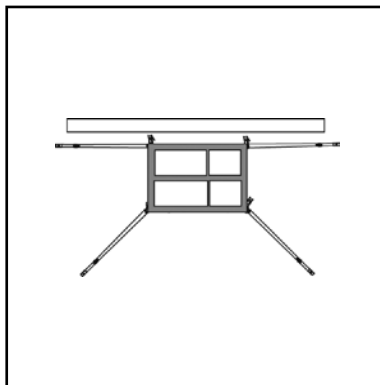


Fig.3

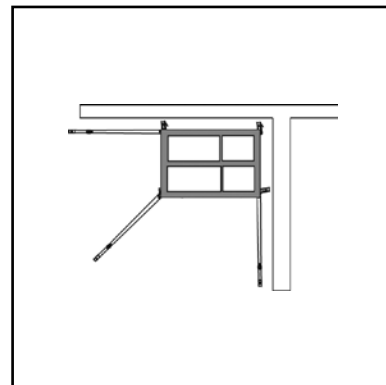


Fig.4

**Hauteur de la plateforme de travail < 5.3m (stabilisateur) :** **x = 3053 mm**

**Hauteur de la plateforme de travail > 5.3m (grand stabilisateur) :** **x = 4780 mm**

## STABILISATEURS

Serrer légèrement les brides supérieures au-dessus du sixième échelon sur chaque poteau d'angle. Positionner la bride inférieure au-dessus de l'échelon inférieur. S'assurer que le bras inférieur est aussi horizontal que possible. Positionner les stabilisateurs de sorte que les patins soient approximativement équidistants les uns des autres, comme le montre la Fig.2. Ajuster le stabilisateur et repositionner les brides de manière à obtenir un contact ferme avec le sol. S'assurer que les clips avec goupilles de verrouillage sont en place. Une fois la position correcte atteinte, serrez fermement les brides.

Pour positionner la tour contre un mur, ne pas retirer les stabilisateurs; les déplacer parallèlement au mur. (Fig.3)

Pour positionner la tour dans un coin, retirer le stabilisateur du coin et placer les deux stabilisateurs extérieurs parallèlement avec le mur. (Fig.4)



# TORRE DE ANDAMIO EASY-SET™

## DIRECTIVAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODELOS: AL-Q0100, AL-Q0105, AL-Q0106, AL-Q0107, AL-Q0108



La imagen puede variar del producto real



**LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA ULTERIOR.**

**1**

AÑO  
DE GARANTDAD

**NORMAS**

CONFORME A ANSI/ASSE A10.8 - 2011  
OSHA 29CFR PART 1926  
CAN/CSA S269.2

**Servicio al cliente**

# 1 800 363-7587



## LEA ATENTAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE.

**LA FALTA DE COMPRENSIÓN Y RESPETO A TODAS LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES O MORTALES**



### EL METAL ES CONDUCTOR DE ELÉCTRICIDAD:

No use este equipo donde pueda estar en contacto con líneas de electricidad o circuitos eléctricos vivos



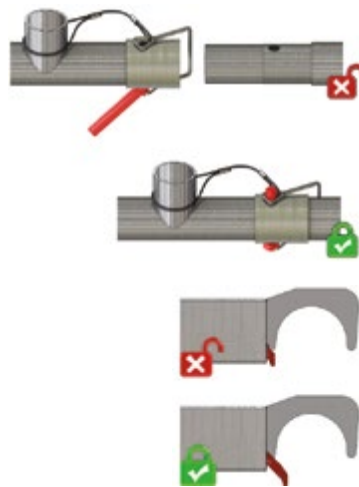
### NO SOBRECARGUE:

Este andamio está concebido para soportar una carga máxima de 800 lb (363 kg). Plataforma: 25 lb/pi² (122 kg/m²)

## PROCESO DE MONTAJE

### 1. Preparación

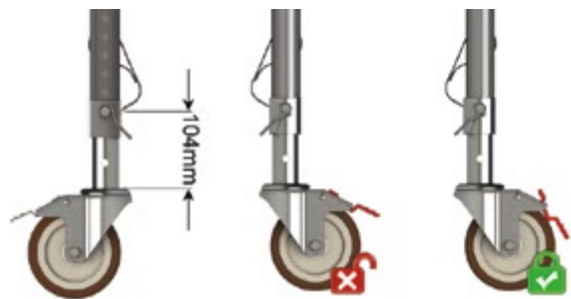
- Sitúe la torre, asegurándose de que el suelo está nivelado.
- Abra los pasadores de bloqueo en todos los laterales
- Cuando se instalen, mueva siempre el pasador de bloqueo a la posición de "cerrado".
- Ordene las barras en barras horizontales y diagonales; los diagonales son ligeramente mas largos.
- Abra los cierres de las barras.



### 2. Base (acoplamiento de las ruedas)

- Paso 1: Asegúrese de retirar los pasadores de bloqueo del marco lateral de base.
- Paso 2: Instale la rueda en la pata presionando solamente con la fuerza manual (sin usar herramientas).
- Paso 3: Introduzca el pasador de bloqueo según se muestra.
- Paso 4: Bloque las ruedas antes de ascender a cualquier parte de la torre.

Observe las posiciones de cierre y apertura de las ruedas



### 3. Anclaje de la plataforma (seguro contra viento)

La plataforma cuenta con un clip de seguro contra viento instalado en el gancho.

Este se cierra según se muestra en la figura.



## RECOMENDACIONES DE USO

- Recomendamos un mínimo de dos personas para montar, desmontar y mover la torre plataforma.
- Compruebe que todos los componentes están en su sitio y en buen estado de funcionamiento.
- Asegúrese de que se comprueba la ubicación del montaje para evitar riesgos durante la instalación, el desmontaje o el desplazamiento y mientras se trabaja sobre la torre. Se debe prestar especial atención al estado del suelo, si está nivelado o inclinado, así como a obstrucciones y a las condiciones del viento. El estado del suelo debe ser capaz de soportar la estructura de la torre.
- A las torres se debe subir siempre desde el interior de la instalación usando la escalera.
- La elevación de componentes se debe realizar dentro del área de base efectiva de la torre; los componentes se suben normalmente utilizando una cuerda.
- La torre solo se debe mover manualmente desde la base de la misma.
- Al mover la torre se debe tener cuidado de los riesgos situados sobre la cabeza (p. ej. cables eléctricos).
- No debe haber personas o materiales sobre la plataforma mientras la torre está siendo desplazada.
- Tenga cuidado con las cargas horizontales que pueden provocar inestabilidad en la torre. La fuerza lateral máxima es de 20 kg.
- No use cajas o escalones para obtener altura adicional. Si se necesita altura adicional, contacte con su distribuidor para conseguir componentes extra.
- No eleve o cuelgue una torre móvil montada.
- Nunca se deben usar componentes dañados o componentes de otros sistemas de torre.
- Se deben instalar siempre estabilizadores cuando se especifique. Utilice el estabilizador que se muestra en la lista de componentes en función de la altura de la torre.
- Cuando el viento supere la fuerza 4 Beaufort, interrumpa el uso de la torre.
- Si se prevé que el viento alcance la fuerza 6 Beaufort, amarre la torre a una estructura rígida.
- Si se pronostican vientos de Fuerza 8, desmonte la torre o retírela a un lugar resguardado.

## VELOCIDADES DEL VIENTO

FUERZA	PICO MPH	PICO KM/H	PICO M/S	ORIENTACIÓN
4	18	29	8.1	Brisa moderada - levanta polvo y papeles sueltos
6	31	50	13.9	Brisa fuerte - dificultad para usar paraguas
8	48	74	20.8	Fuerza de tempestad - caminar resulta difícil

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Mantenga limpio todo el equipamiento, especialmente espigas y casquillos donde se unen los laterales. Las espigas deben encajar con facilidad en los casquillos. Lubrique con aceite ligero.
- Elimine la suciedad o la pintura de las patas ajustables con un cepillo ligero, lubrique ligeramente los bloqueos de las patas.
- No golpee o martillee los componentes. No los arroje o deje caer sobre superficies duras.
- Lubrique ligeramente el mecanismo de resorte de los ganchos.
- Para el transporte y el almacenamiento, los componentes se guardan mejor en vertical.
- Se deben reparar o sustituir las piezas dañadas.

## ESTABILIZADORES

Se deben utilizar estabilizadores, cuando se especifique, para garantizar la estabilidad estructural de la torre.

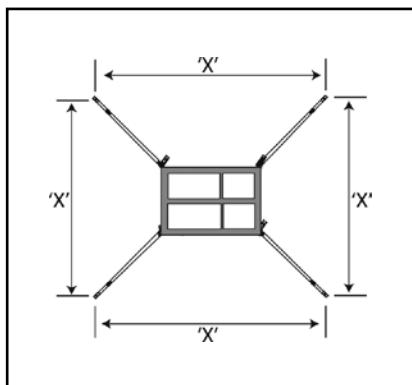


Fig.2

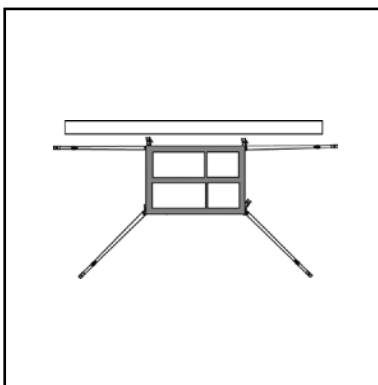


Fig.3

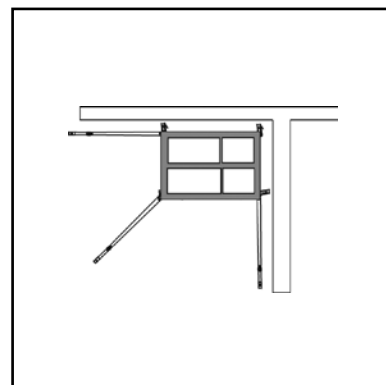


Fig.4

**Para Alturas de plataforma por debajo de 5,3 metros utilice estabilizador estándar  $x = 3053 \text{ mm}$**

**Para Alturas de plataforma por encima de 5,3 metros utilice estabilizador largo  $x = 4780 \text{ mm}$**

Apriete ligeramente las abrazaderas superiores situadas por encima del sexto peldaño en cada montante de esquina. Posicione la abrazadera inferior por encima del peldaño más bajo. Asegúrese de que el brazo inferior está tan horizontal como sea posible.

Posicione los estabilizadores de manera que las almohadillas de las patas estén aproximadamente equidistantes entre sí, como se muestra en la Fig. 2. Ajuste el larguero y vuelva a colocar las abrazaderas de la forma necesaria para hacer contacto firme con el suelo. Asegúrese de que los clips con pasador de cierre están en su sitio. Cuando estén en la posición correcta, apriete las abrazaderas con firmeza.

Para colocar la torre contra un muro, no retire el estabilizador; mueva en paralelo con el muro. (Fig.3)

Para situar la torre en una esquina, retire el estabilizador interior y coloque los dos exteriores en paralelo con el muro. (Fig.4)

## REPLACEMENT PARTS AND HARDWARE

FOR YOUR EASY-SET SCAFFOLD TOWER™

<p>All the parts provided by our factories are genuine quality replacement parts. Use the chart to find the required part and its number and contact our customer service for ordering.</p> <p>Customer Service 1 800 363-7587 customerservice@metaltech.co</p>	PART NUMBER		PART NAME
	AL-Q0109		FOLDABLE BASE
	AL-Q0110		TRAPDOOR PLATFORM
	AL-Q0111		7 RUNG EXTENSION FRAME
	AL-Q0112		4 RUNG EXTENSION FRAME / GUARDRAILS SYSTEM
	AL-Q0113		DIAGONAL BRACE
	AL-Q0114		HORIZONTAL BRACE
	AL-Q0115		TOEBOARD SET
	AL-Q0116		CASTER
	AL-Q0117		OUTRIGGER
	AL-Q0118		JUMBO OUTRIGGER
	AL-Q0119		ADJUSTABLE LEG WITH CASTER

## PIÈCES DE RECHANGE ET QUINCAILLERIE

POUR VOTRE EASY-SET SCAFFOLD TOWER™

<p>Toutes les pièces fournies par nos usines sont de la même qualité que les pièces d'origine neuves. Utilisez le tableau pour trouver la pièce requise et son numéro et contactez notre service client pour commander.</p> <p>Service à la clientèle 1 800 363-7587 serviceclient@metaltech.co</p>	NUMÉRO DE PIÈCE		NOM DE LA PIÈCE
	AL-Q0109		BASE PLIANTE
	AL-Q0110		PLATEFORME AVEC TRAPPE
	AL-Q0111		CADRE D'EXTENSION À 7 ÉCHELONS
	AL-Q0112		CADRE D'EXTENSION À 4 ÉCHELONS / SYSTÈME DE GARDE-CORPS
	AL-Q0113		BARRE DIAGONALE
	AL-Q0114		BARRE HORIZONTALE
	AL-Q0115		ENSEMBLE DE PLINTHES
	AL-Q0116		ROUE
	AL-Q0117		STABILISATEUR
	AL-Q0118		STABILISATEUR JUMBO
	AL-Q0119		PATTE RÉGLABLE AVEC ROUE

## PIEZAS DE REEMPLAZO Y FERRETERÍA


PARA SU ANDAMIO DE EASY-SET SCAFFOLD TOWER™

<p>Todas las piezas proporcionadas por nuestras fábricas tienen la misma calidad que las piezas nuevas originales. Utilice el catálogo para encontrar la pieza requerida, el número de pieza y contacte nuestro servicio al cliente para hacer el pedido.</p> <p>Servicio al cliente 1 800 363-7587 customerservice@metaltech.co</p>	NÚMERO DE PIEZA		NOMBRE DE LA PIEZA
	AL-Q0109		BASE PLEGABLE
	AL-Q0110		PLATAFORMA CON ESCOTILLA
	AL-Q0111		MARCO DE EXTENSIÓN DE 7 PELDAÑOS
	AL-Q0112		MARCO DE EXTENSIÓN DE 4 PELDAÑOS/ SISTEMA DE BARANDILLA
	AL-Q0113		BARRA DIAGONAL
	AL-Q0114		BARRA HORIZONTAL
	AL-Q0115		CONJUNTO DE RODAPIÉS
	AL-Q0116		RUEDA
	AL-Q0117		ESTABILIZADOR
	AL-Q0118		ESTABILIZADOR JUMBO
	AL-Q0119		PIERNA AJUSTABLE CON RUEDA


ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODEL / MODÈLE / MODELO: **AL-Q0100**


1




2




3




4



5




6




ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODEL / MODÈLE / MODELO: **AL-Q0105**


1




2




3




4




5




6



7



8





9



10



11



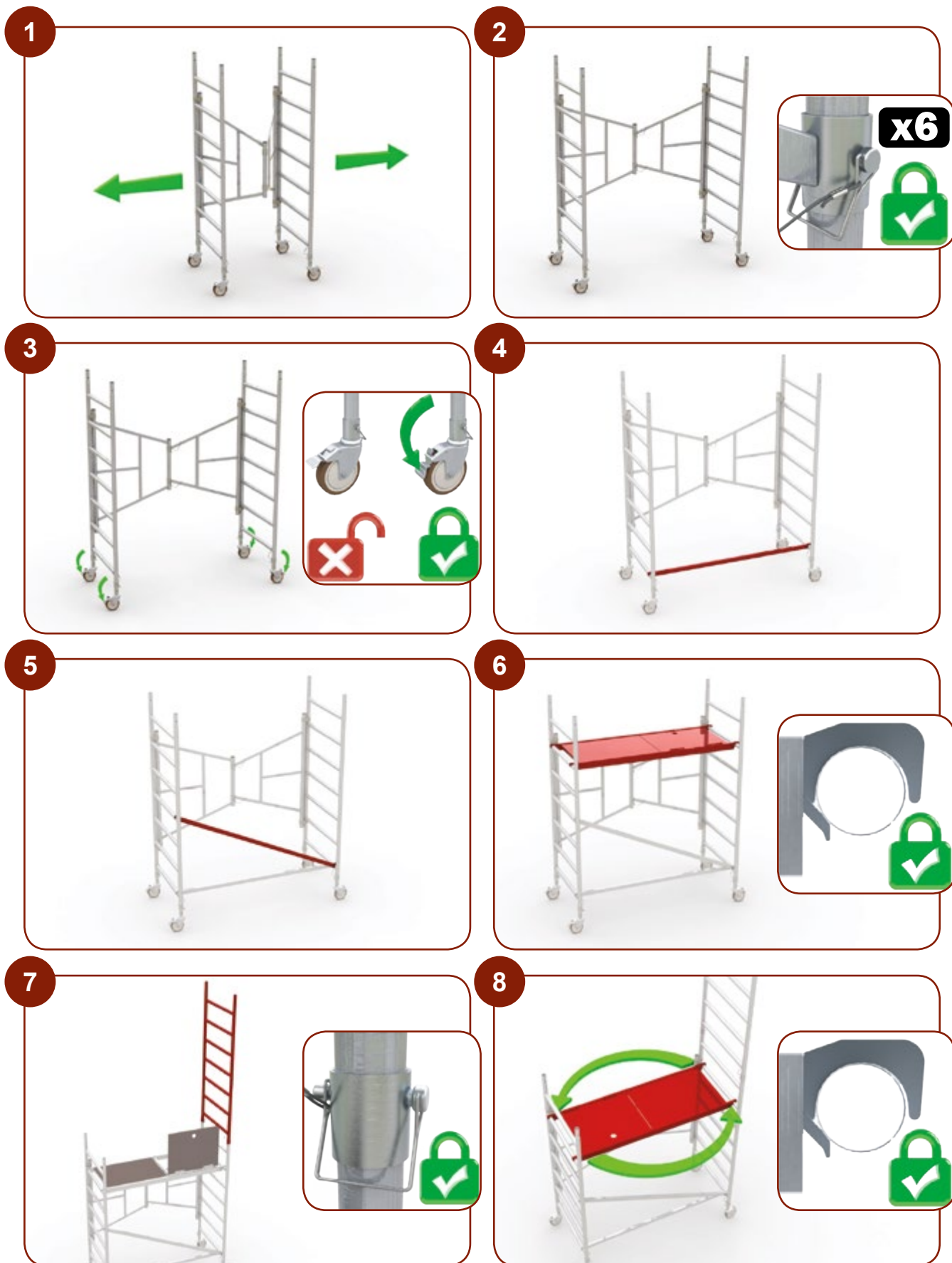
12

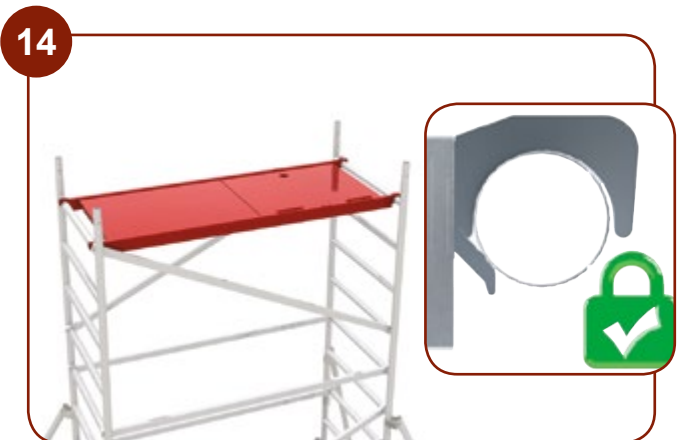




# ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODEL / MODÈLE / MODELO: **AL-Q0106**





17



18



19




20




ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODEL / MODÈLE / MODELO: **AL-Q0107**


1




2




3




4




5




6

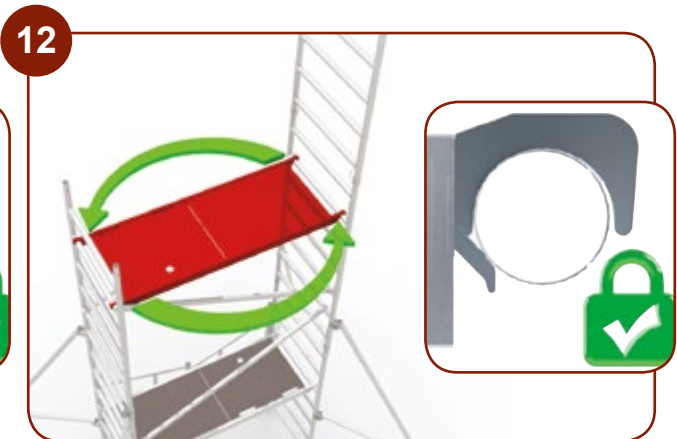


7



8



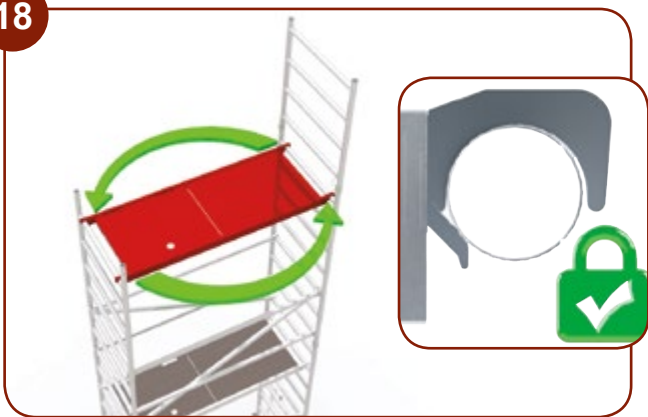




17



18



19



20



21



22




23




ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODEL / MODÈLE / MODELO: **AL-Q0108**


1




2




3




4




5




6



7



8



9

ASSEMBLY INSTRUCTIONS /  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE /  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

P.27



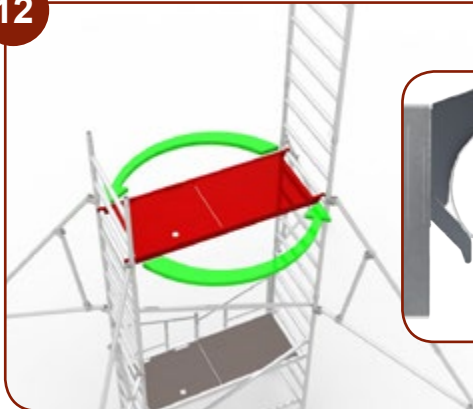
10



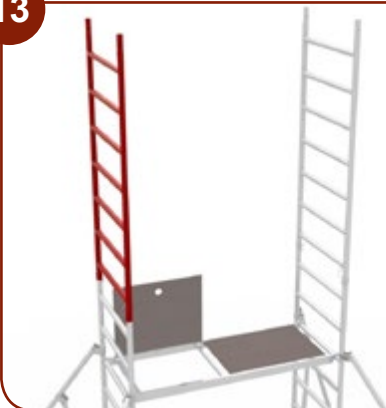
11



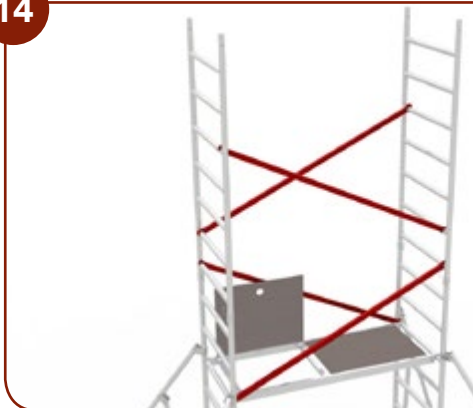
12



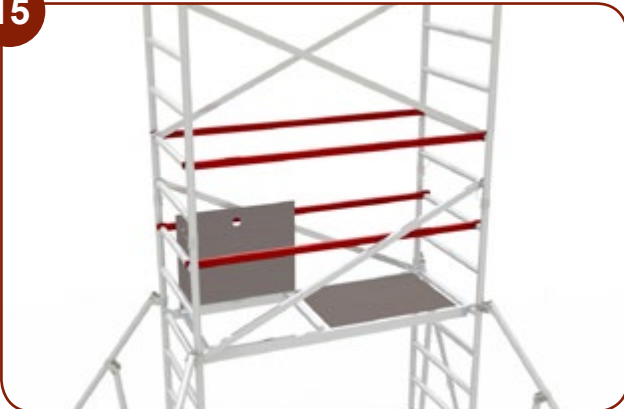
13



14



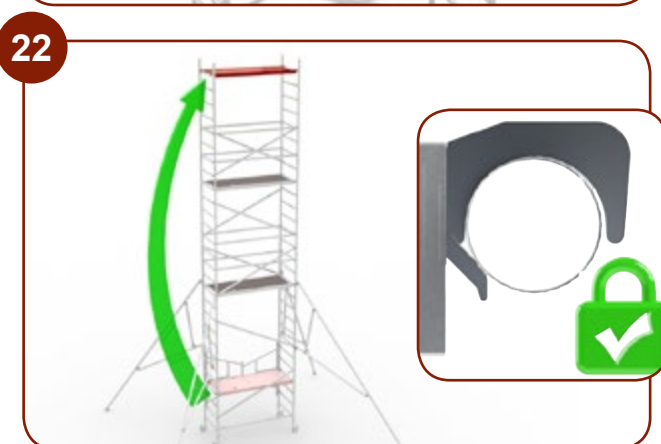
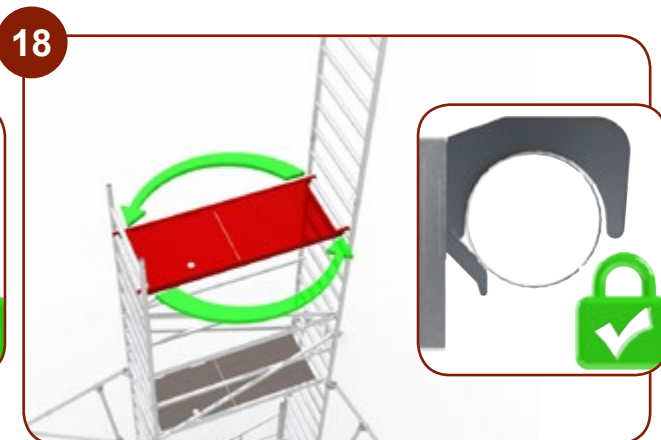
15



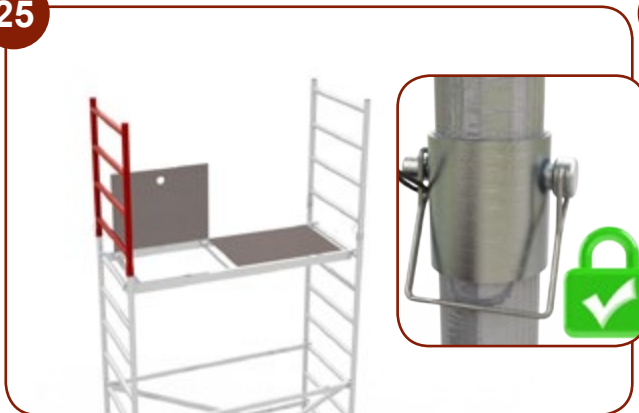
16







25



26



27



28

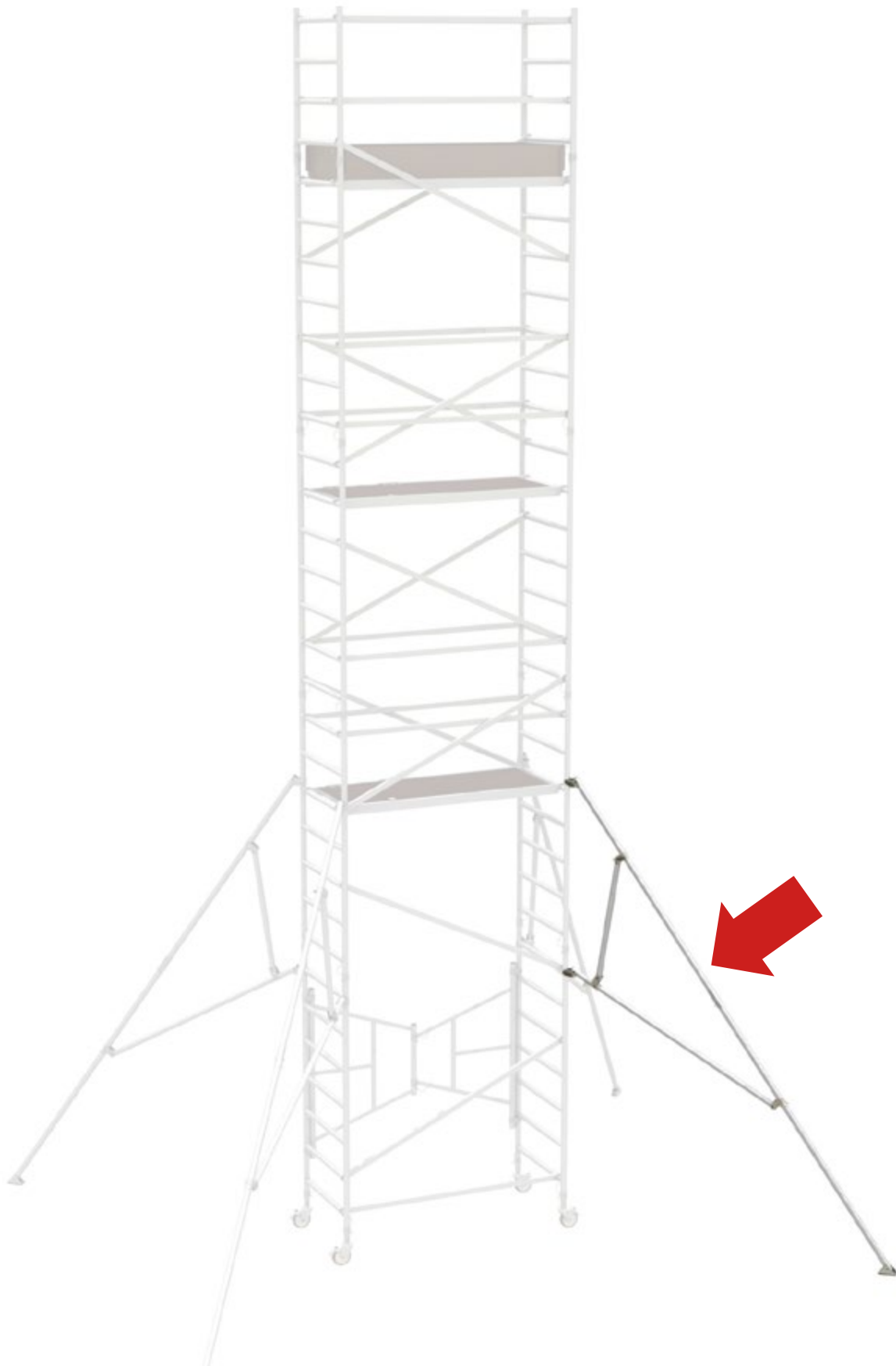


29

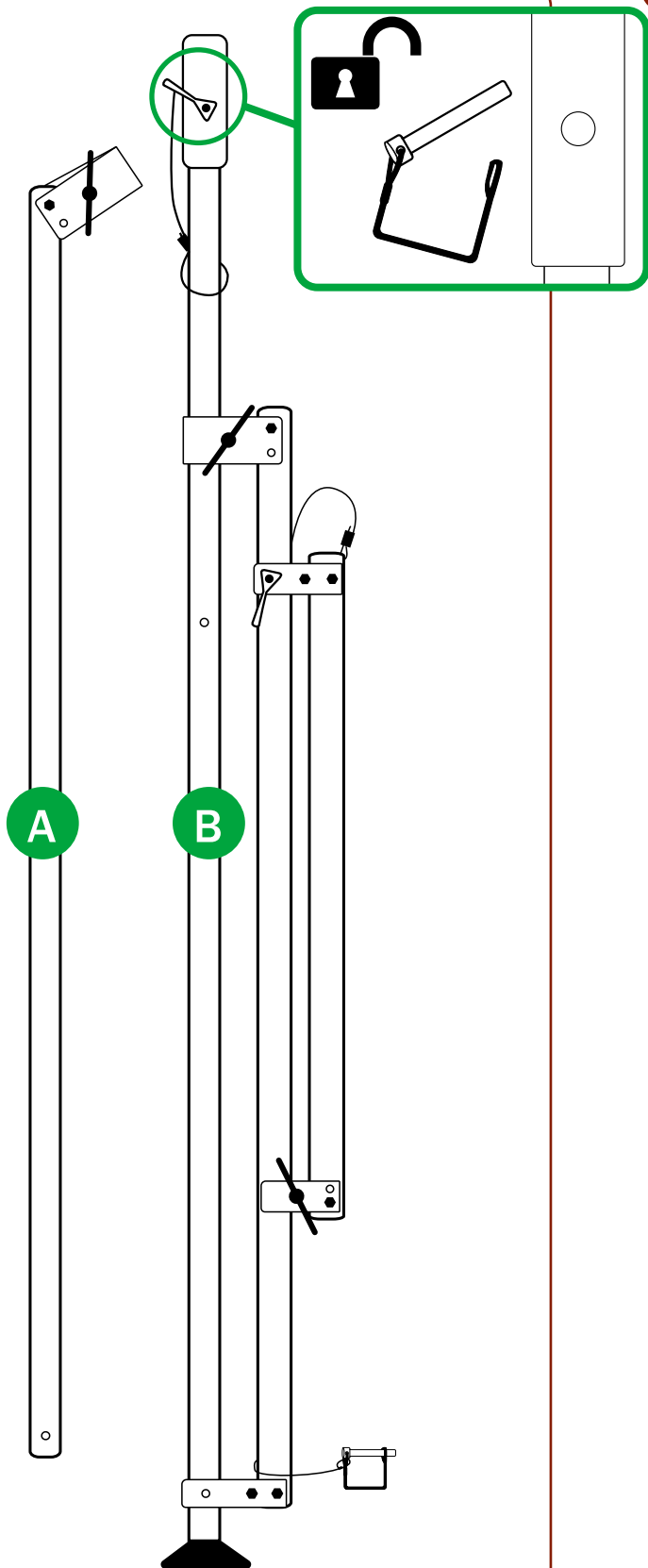


9

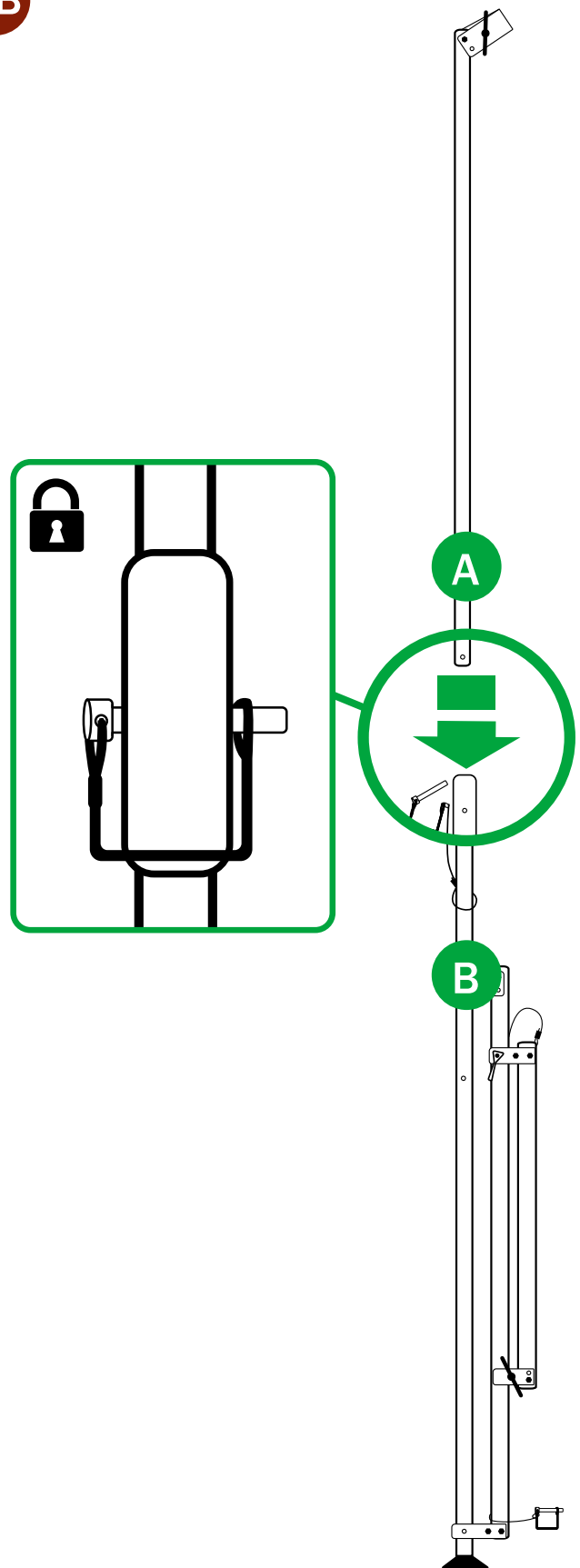
**ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
**STABILISER / STABILISATEUR / ESTABILIZADORES**



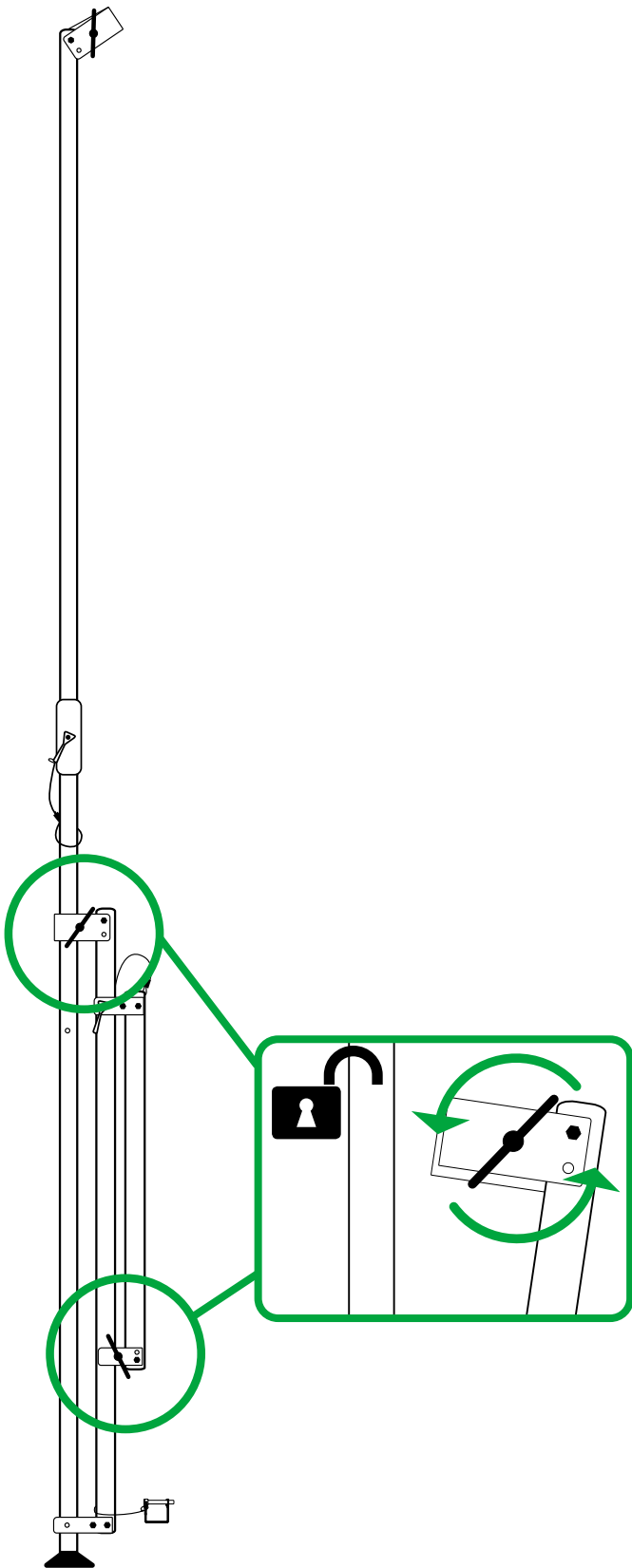
9A



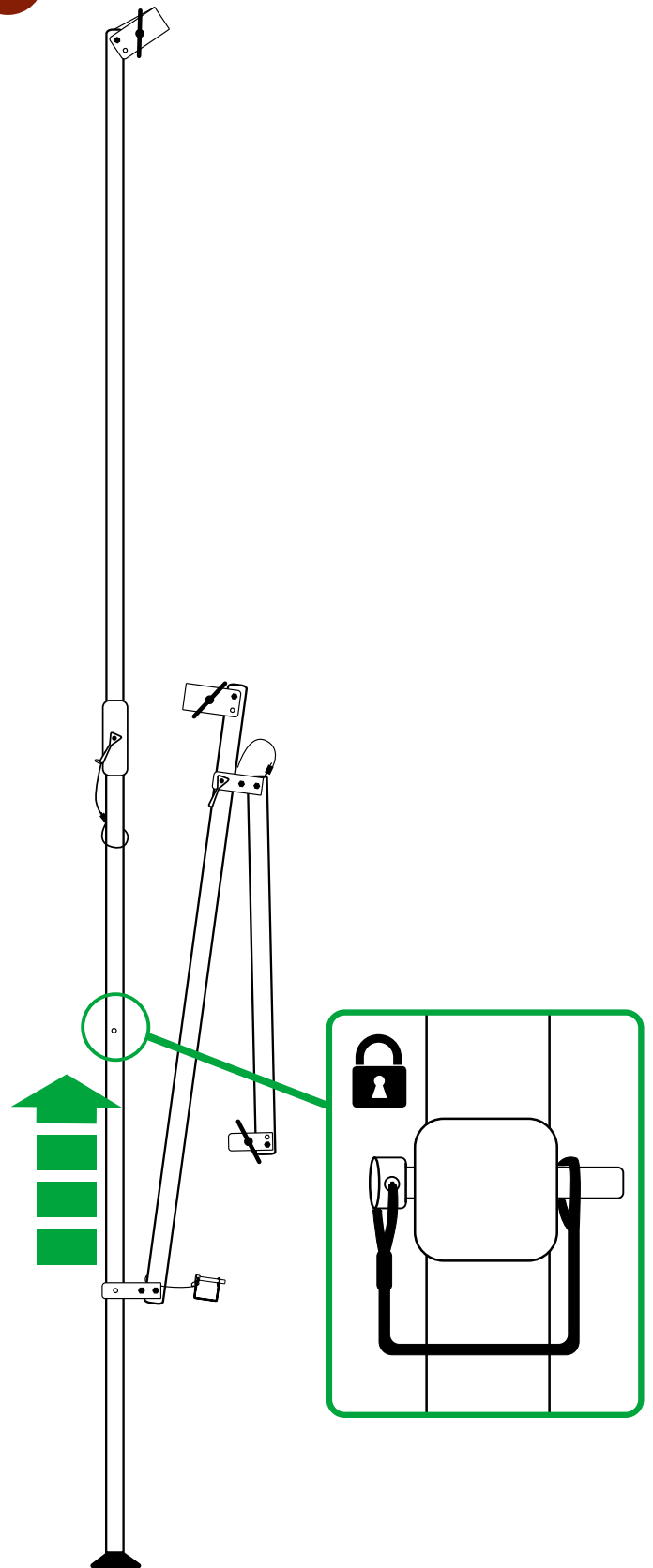
9B



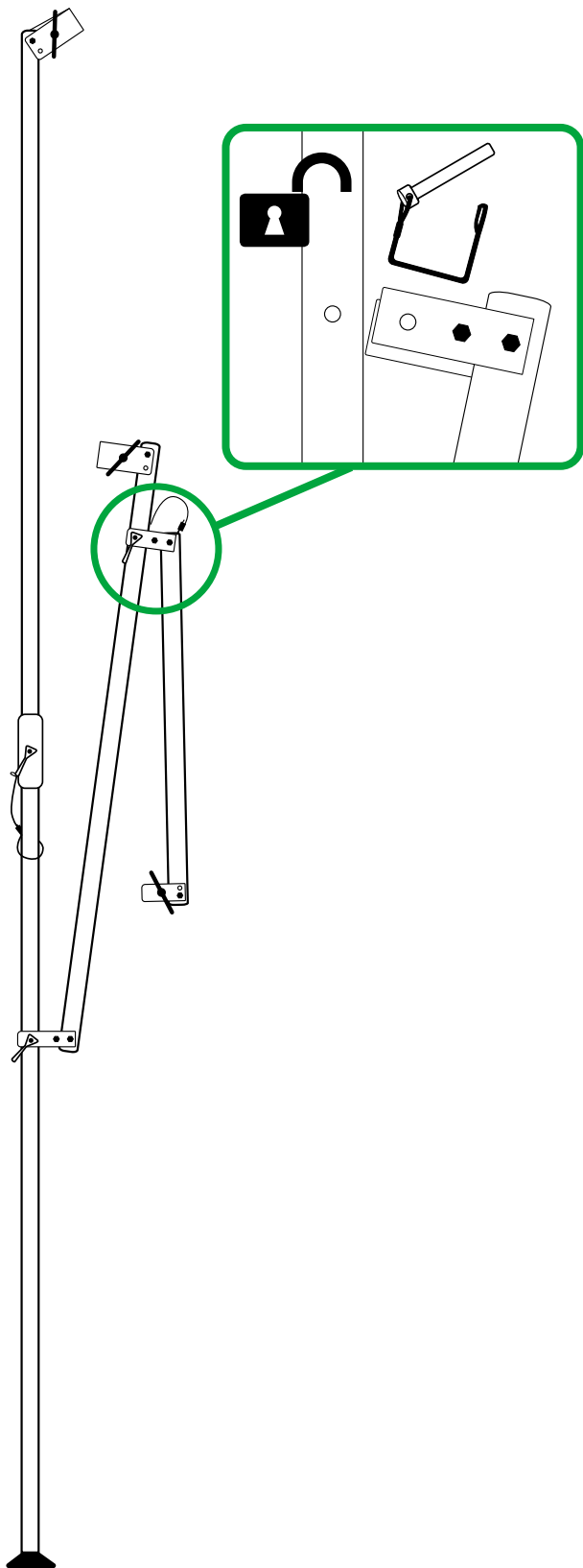
9C



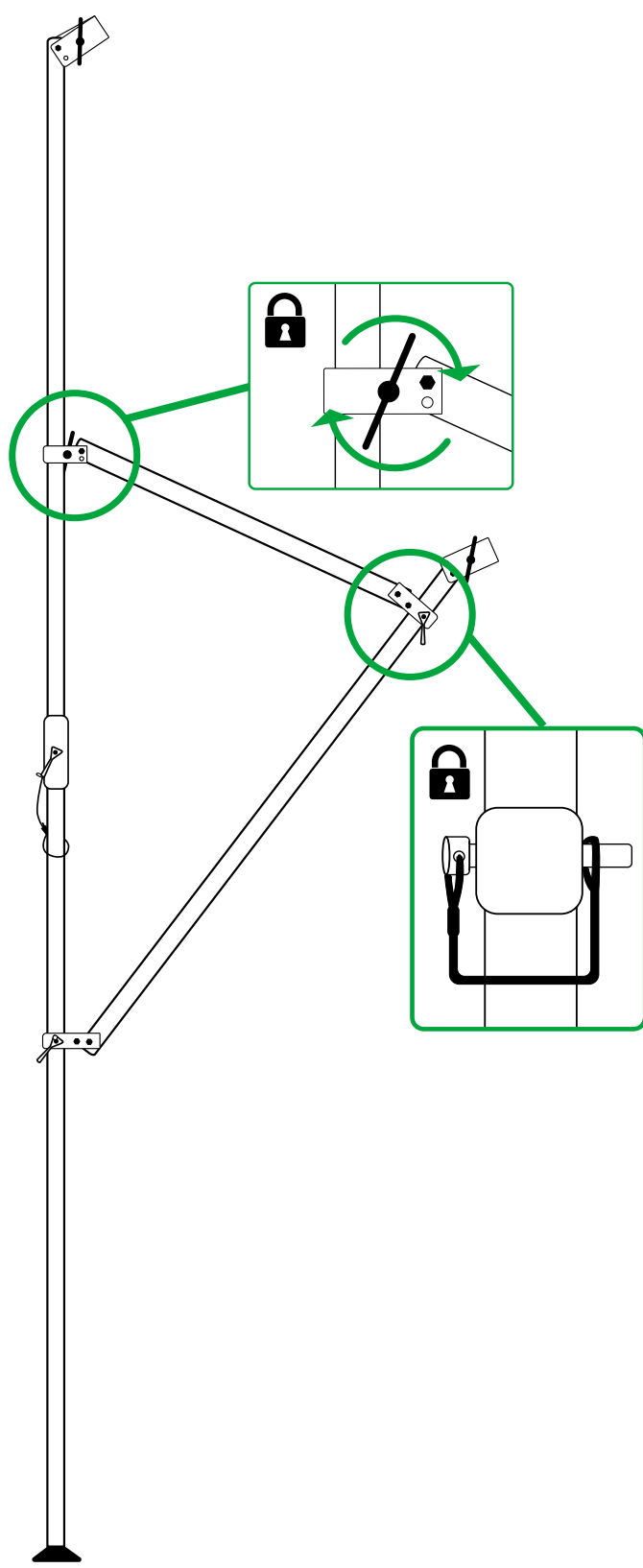
9D



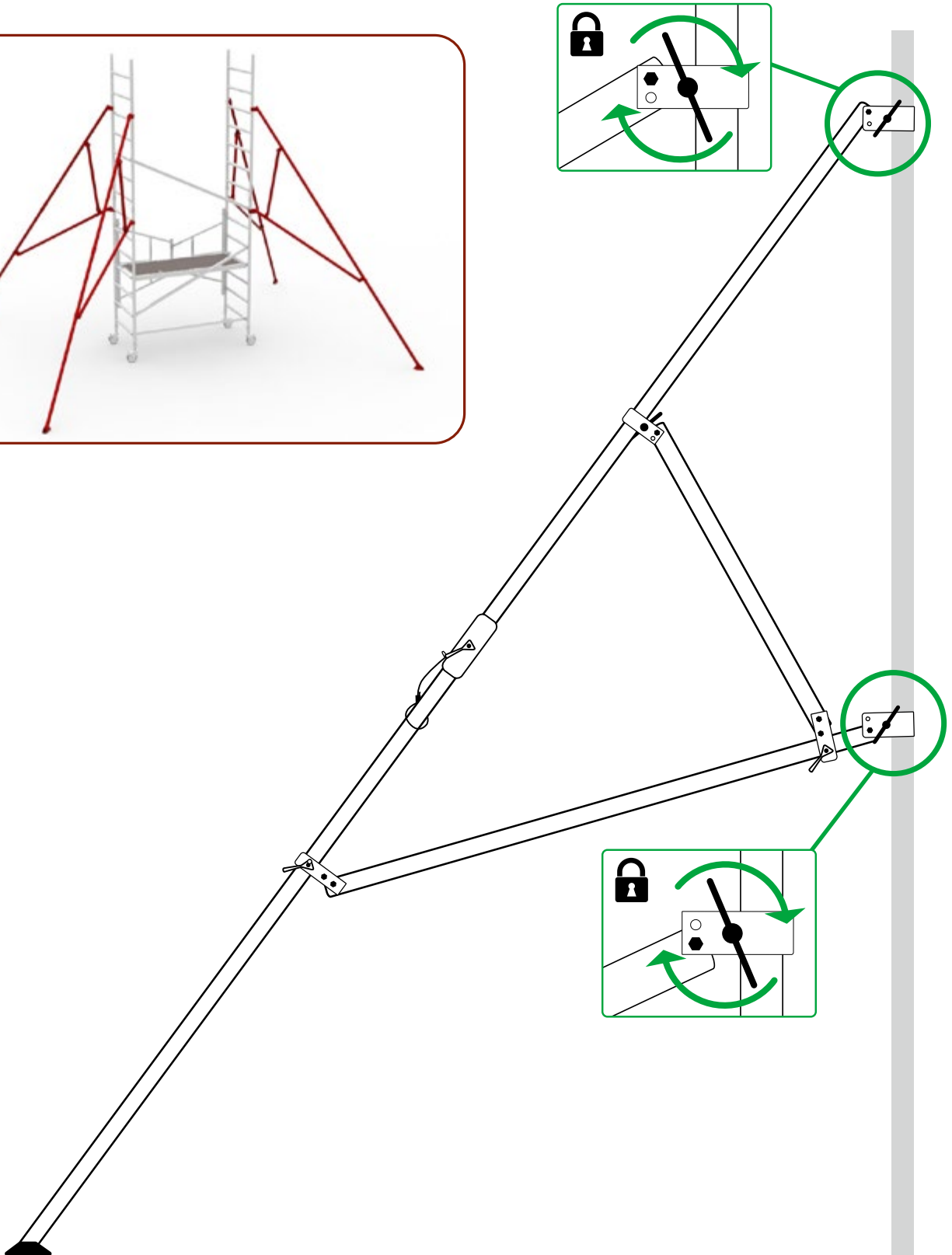
9E



9F



9G



**Customer Service**  
**Service à la clientèle**  
**Servicio al cliente**

**1 800 363-7587**

**EN**

Our customer service staff is available to help you. For help with product assembly, to report damaged or missing parts, or for any other information about this product, please call our toll-free number.

**KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

Keep this manual and the original sales invoice in a safe, dry place for future reference.

**FR**

Notre personnel du service à la clientèle est disponible pour vous assister. Que ce soit pour vous aider à assembler ce produit, pour signaler une pièce manquante ou endommagée, ou pour toute autre information à propos de ce produit, veuillez composer notre numéro sans frais.

**CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

Garder ce manuel et la facture d'achat originale dans un endroit sec et sûr pour référence ultérieure.

**ES**

Nuestro servicio al cliente está dispuesto a ayudarle, sea con el montaje de este producto, sea para avisar que una pieza falta o está dañada, sea para cualquier otra información sobre este producto; por favor marque nuestro número gratuito.

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA POSTERIOR**

Guarde este manual y la factura de compra original en un lugar seco y seguro para referencia posterior.

**One Year Limited Warranty**  
**Garantie limitée de 1 an**  
**Garantía limitada de 1 año**

**EN**

Metaltech-Omega Inc. guarantees this product against any material defect. Please return this product, freight prepaid, to Metaltech-Omega Inc. At its own discretion, Metaltech-Omega Inc. will replace or repair this product and return it within a reasonable time. This warranty does not cover any damage(s) caused by any incorrect or inappropriate use, care or maintenance. Proof of purchase must accompany the return

**FR**

Metaltech-Omega inc. garantit ce produit contre toute défectuosité matérielle ou de fabrication. Retourner ce produit à Metaltech-Omega inc. port payé. Metaltech-Omega inc. s'engage à réparer ou à remplacer, à sa discrétion, ce produit gratuitement et vous le retourner dans un délai raisonnable. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un entretien incorrect ou inadéquat ou un usage abusif. Une preuve d'achat doit accompagner le retour.

**ES**

Metaltech-Omega inc. garantiza este producto contra toda defectuosidad material o de fabricación. Devolver este producto a Metaltech-Omega inc. puerto pagado. Metaltech Omega Inc. se compromete a reparar o reemplazar, a su discreción, este producto gratuitamente y devolvérselo en un plazo razonable. Esta garantía no cubre los daños causados por un mantenimiento incorrecto, inapropiado o un uso abusivo. Una prueba de la compra debe acompañar su devolución.



**WWW.METALTECH.CO**  
**1 800 363-7587**  
LAVAL, QUEBEC, CANADA H7L 3N6

Metaltech is a registered trademark of Metaltech-Omega inc. / Metaltech est une marque déposée de Metaltech-Omega inc. / Metaltech es una marca registrada de Metaltech-Omega inc.  
MADE IN CHINA · FABRIQUÉ EN CHINE · HECHO EN CHINA / DESIGNED IN CANADA · CONÇU AU CANADA · CONCEBIDO EN CANADA